

Producthandleiding

Besturingskast

M-1000

Inhoud:

Pagina:

Technische Beschrijving	1
Levering	1
Voordelen	1
Technische gegevens	1
installatievoorbeelden	1
Alternatieven	2
Onderdelen-Tekening	3

PLYMOVENT[®]

Dank u voor het kopen van een PlymoVent product. Voordat u het uitpakt en in werking zet dient u eerst aandachtig deze producthandleiding te lezen en de instructies die erin worden gegeven op te volgen.

**DEZE HANDLEIDING DIEN NA HET MONTEREN
VAN HET PRODUCT AFGEDRAGEN TE WORDEN AAN
EN BEWAARD TE WORDEN DOOR DE INSTANTIE
DIE VERANTWOORDELIJK IS VOOR HET ONDERHOUD.**



PlymoVent AB, Föreningsgatan 37,
S-211 52 Malmö, Sweden
Tel: +46 (0)40 30 31 30
Fax: +46 (0)40 30 31 40

Besturingskast M-1000

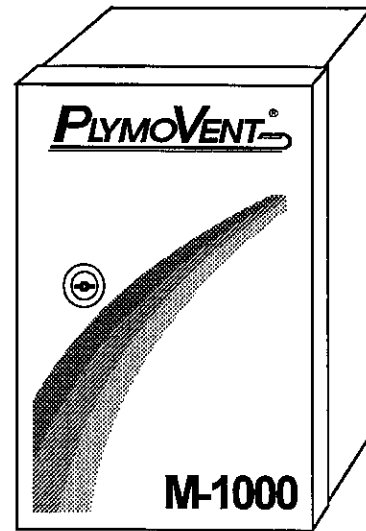
De PlymoVent besturingskast M-1000 is bestemd voor gebruik in systemen waarin meerdere afzuigarmen zijn aangesloten op een centrale afzuigventilator. Samen met de PlymoVent Energiebespaarders van het type ES-90 of de automatische servo-kleppen van het type ASE-12 regelt de kast de centrale ventilator in systemen tot 10 afzuigarmen. Zodra met lassen wordt begonnen, stuurt de betreffende automatische servo-klep of Energiebe-spaarder een signaal naar de M-1000. Deze schakelt naar aanleiding daarvan de centrale afzuigventilator in. De ventilator stopt weer auto-matisch zodra geen afzuiging meer nodig is. Om dampen na het lassen te verwijderen kan een naaijtijd van 7 sec. tot 6 min. worden ingesteld. De elektrische besturingskast wordt met een 2-aderige kabel aangesloten op de automatische servo-kleppen/ Energiebespaarders. Voeding: 400 V, 3 fasen /230 V, 1 fase voor de centrale afzuigventilator (bij gebruik van de ASE-12) of een lagedrukventilator (bij gebruik van afzonderlijke ventilatoren en de ES-90). Voorzie het systeem van een geschikte motoroverbelastingsbeveiliging (niet inbegrepen).

Levering

De M-1000 wordt compleet geleverd en kan zo worden aangesloten.

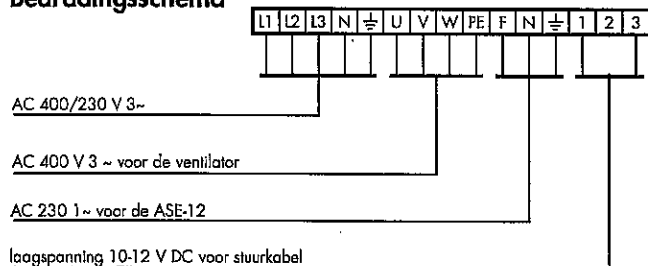
Voordelen

- * Lagere gebruikskosten: de centrale ventilator draait uitsluitend wanneer wordt gelast.
- * Minder lawaai.
- * Volautomatisch starten/stoppen van de ventilator wanneer met het werk wordt gestart/gestopt bij een van de werkstations.
- * Stopt de ventilator automatisch tijdens pauzes en aan het einde van een werkdag.
- * Eenvoudig te installeren, lage aanschaffkosten.



Technische gegevens

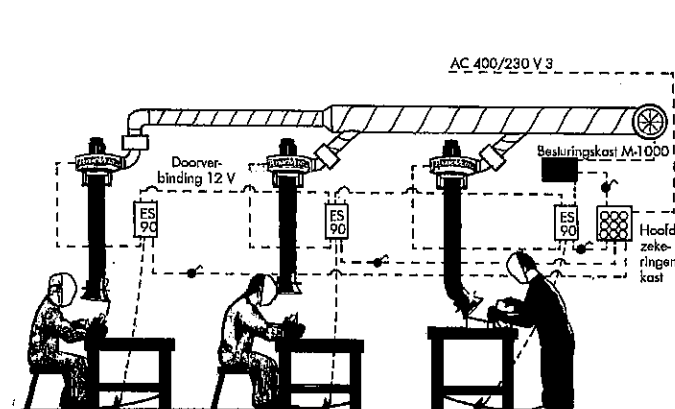
Bedradingsschema



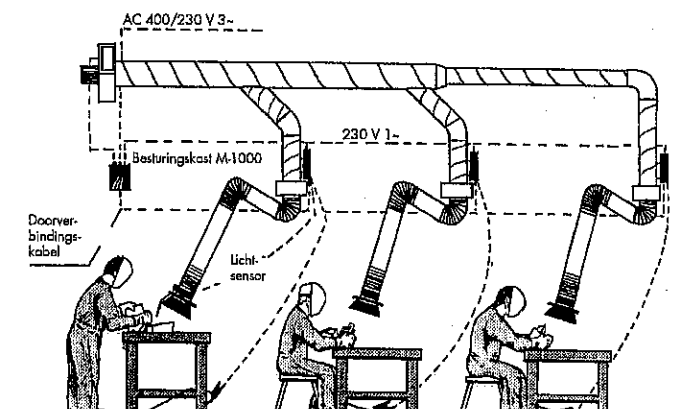
Keuzetabel inbouw motorbeveiliging voor M-1000 (accessoire)

Ventilator	Motor kW V	Motor-overbelasting (A)	Typenr. accessoire
FUA-1300	0,37 3-fas 400V	1,25-2,0A	MS-1220
FUA-1301	0,37 1-fas 230V	2,00-3,2A	MS-2032
FUA-1800	0,55 3-fas 400V	1,25-2,0A	MS-1220
FUA-2100	0,75 3-fas 400V	2,00-3,2A	MS-2032
FUA-2101	0,75 1-fas 230V	4,00-6,5A	MS-4065
FS-3000	1,1 3-fas 400V	2,00-3,2A	MS-2032
FS-4700	2,2 3-fas 400V	4,00-6,5A	MS-4065
FA-6000	4,0 3-fas 400V	5,2-7,5A	MS-5275

Installatievoorbeelden



Centraal systeem: 3x LM-2 met afzonderlijke ventilatoren en Energiebespaarders, aangesloten op besturingskast M-1000 voor de regeling van de lagedruk-ventilator.



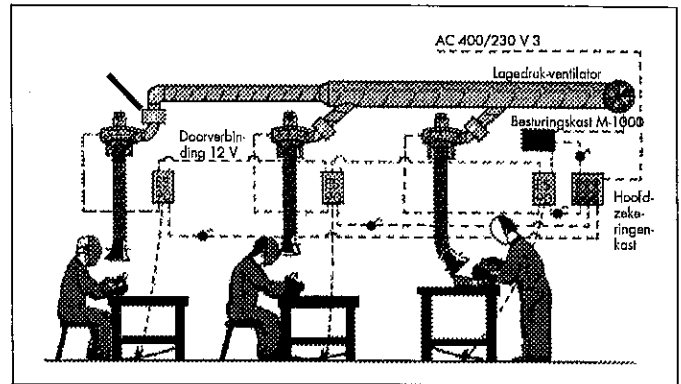
Centraal systeem: 3x KUA-3 met automatische servo-kleppen ASE-12, besturingskast M-1000 en een centrale ventilator FS-3000.

Alternatieven

ES-90

Aparte ventilatoren en Energiebespaarders vormen een goede oplossing, ook wanneer u de afzuigarmen op een centraal afvoerkanal wilt aansluiten. De richting van het debiet wordt in een dergelijk systeem geregeld door een lagedruk-ventilator. De Energiebespaarders worden in serie geschakeld met de besturingskast M-1000 die de lagedruk-ventilator start/stopt tegelijk met de afzuigventilatoren. In een dergelijk systeem dienen verder terugslag-kleppen te worden gemonteerd in elk afzuigarmkanaal om te voorkomen dat er terugslag ontstaat naar armen die niet in gebruik zijn. Het voordeel van aparte ventilatoren is dat altijd een afzuiging van gelijke sterkte aanwezig is in elke afzuigarm, onafhankelijk van het aantal afzuigarmen dat op dat moment in gebruik is.

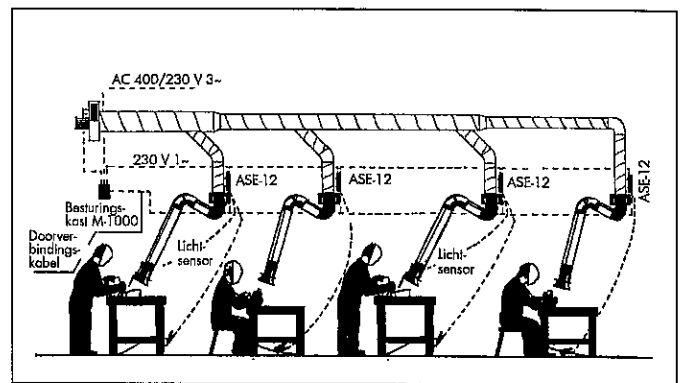
Centraal afzuigstelsel: 3x LM-2 met aparte ventilatoren en Energiebespaarders, aangesloten op de besturingskast M-1000 voor de regeling van de lagedruk-ventilator.



ASE-12

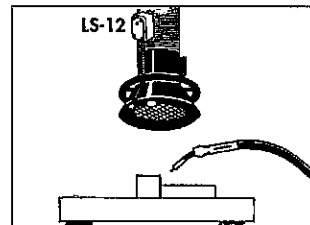
In een installatie met een centrale afzuigventilator kan elke afzuigarm afzonderlijk worden voorzien van een automatische servo-klep (ASE-12). Deze opent en sluit automatisch wanneer het werkstation start resp. stopt. De besturingseenheid (M-1000) stopt de centrale afzuigventilator wanneer alle automatische servo-kleppen dicht staan. De afgezogen hoeveelheid lucht kan zo worden verminderd met ten minste 50%. De ASE-12 is een uitstekende aanvulling op een bestaand systeem. Wanneer extra armen worden toegevoegd, wordt toch nog hetzelfde afzuigvermogen behaald per arm door armen die niet in gebruik zijn af te sluiten.

Centraal systeem: 4x KUA-3 met automatische servo-kleppen ASE-12, besturingskast M-1000 en één ventilator FS-3000 of FS-2100. Aanbevolen aantal werkplekken: FS-2100: 2-4; FS-3000: 3-6; FS-4700: 4-8; FA-6000: 6-10.

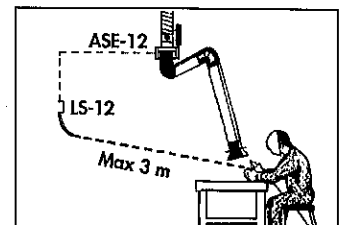


LS-12

De LS-12 is bedoeld voor gebruik in combinatie met Energiebespaarders en automatische servo-kleppen als alternatief voor de inductieve sensor. De LS-12 wordt toegepast bij lassen met gas of TIG-lassen met stromen lager dan 30 A.



De lichtsensor is gemonteerd op de afzuigarm, in de buurt van de afzuigmond. De lichtsensor kan worden aangesloten op de Energiebespaarder ES-90, die de ventilator start en stopt, of op de automatische servo-klep ASE-12 in een centraal systeem.



De lichtsensor LS-12 is gemonteerd aan de wand. De maximum afstand tot de werkplek bedraagt circa 3 m. In deze situatie is de sensor aangesloten op een automatische servo-klep van het type ASE-12, die het afzuigkanaal van de centrale ventilator opent en sluit. De sensor kan ook worden aangesloten op de ES-90.

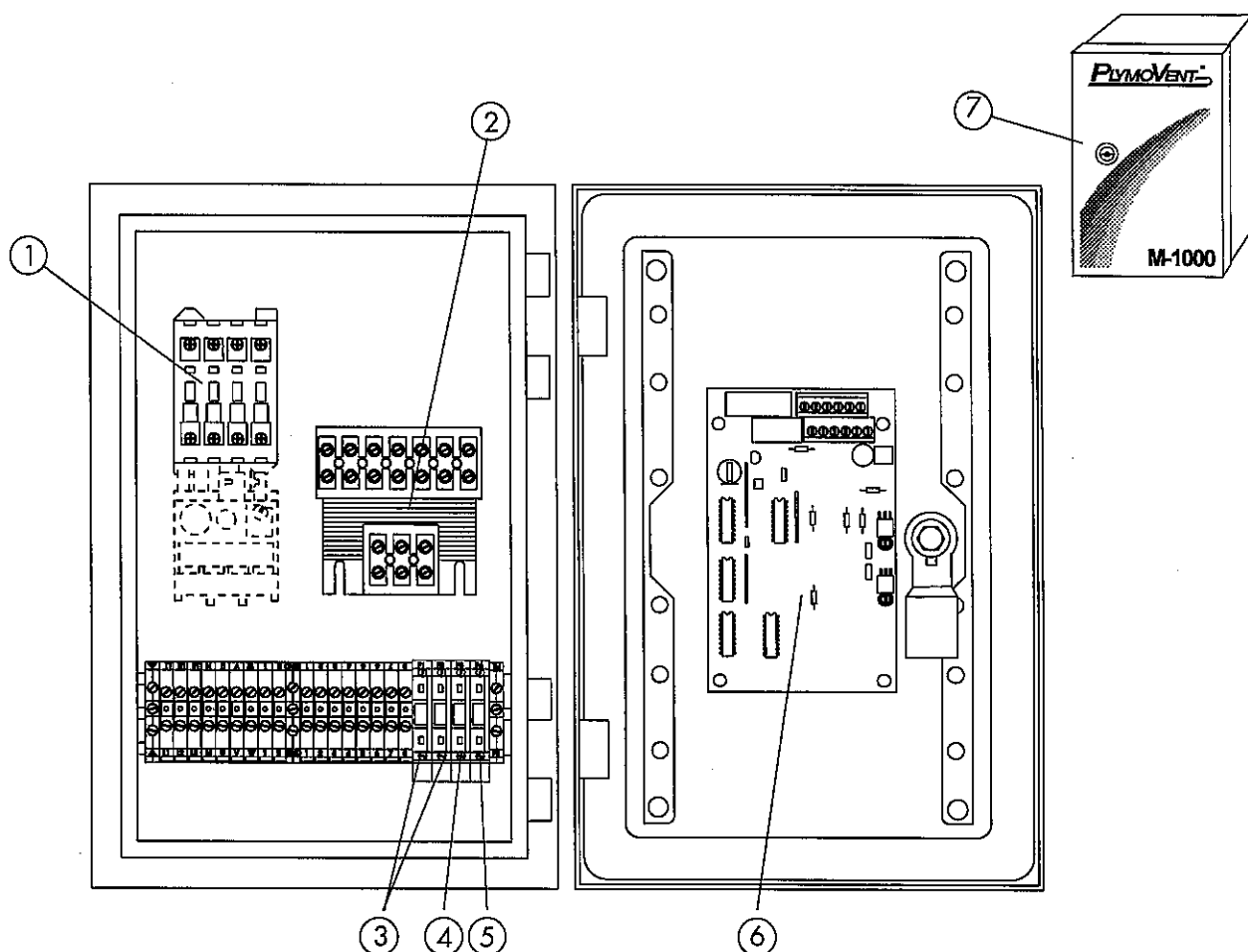
PLYMOVENT®

ONDERDELEN-TEKENING

BSAB nr: T1.4
Ser.nr: M-1000/RR/NL
Datum: Jan -95
Vervangt:

BESTURINGSKAST M-1000

© Copyright 1995: All rights reserved. Nothing from this publication may be reproduced, handed over, copied, or translated into other language, in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes without notice.



Art.nr	OMSCHRIJVING	Art.nr	OMSCHRIJVING	Art.nr	OMSCHRIJVING
1	Relais	4	Zekering 3,15 A	7	Behuizing
2	Transformator	5	Zekering 6,3 A		
3	Zekering 1,6 A	6	Printplaat		

PLYMOVENT®

**PlymoVent AB, Föreningsgatan 37,
S-211 52 Malmö, SWEDEN**
Tel +46 (0)40 30 31 30, Fax +46 (0)40 30 31 40

Factory: PlymoVent AB,
Box 527, S-921 28 Lycksele, SWEDEN
Tel +46 (0)950 237 70, Fax +46 (0)950 385 13

PlymoVent Ltd.

PlymoVent GmbH

PlymoVent S.A.

PlymoVent Corp.

PlymoVent Inc

Address

Marley Way, Southam Rd, Banbury,
Oxfordshire OX16 7RL, ENGLAND.
Postfach 6145, 535 94 Bad Honnef,
GERMANY.

B.P. 30, Zone Industrielle de Mavault,
86170 Neuville de Poitou, FRANCE.
375 Raritan Center Parkway, Edison,
New Jersey 08837, USA.

6615 Ordan Drive Unit #3, Mississauga,
Ontario L5T 1X2, CANADA.

Telephone

01295 25 93 11

022 24 9 73 00

49 51 55 88

(908) 417 0808

(905) 564 4748

Telefax

01295 27 17 50

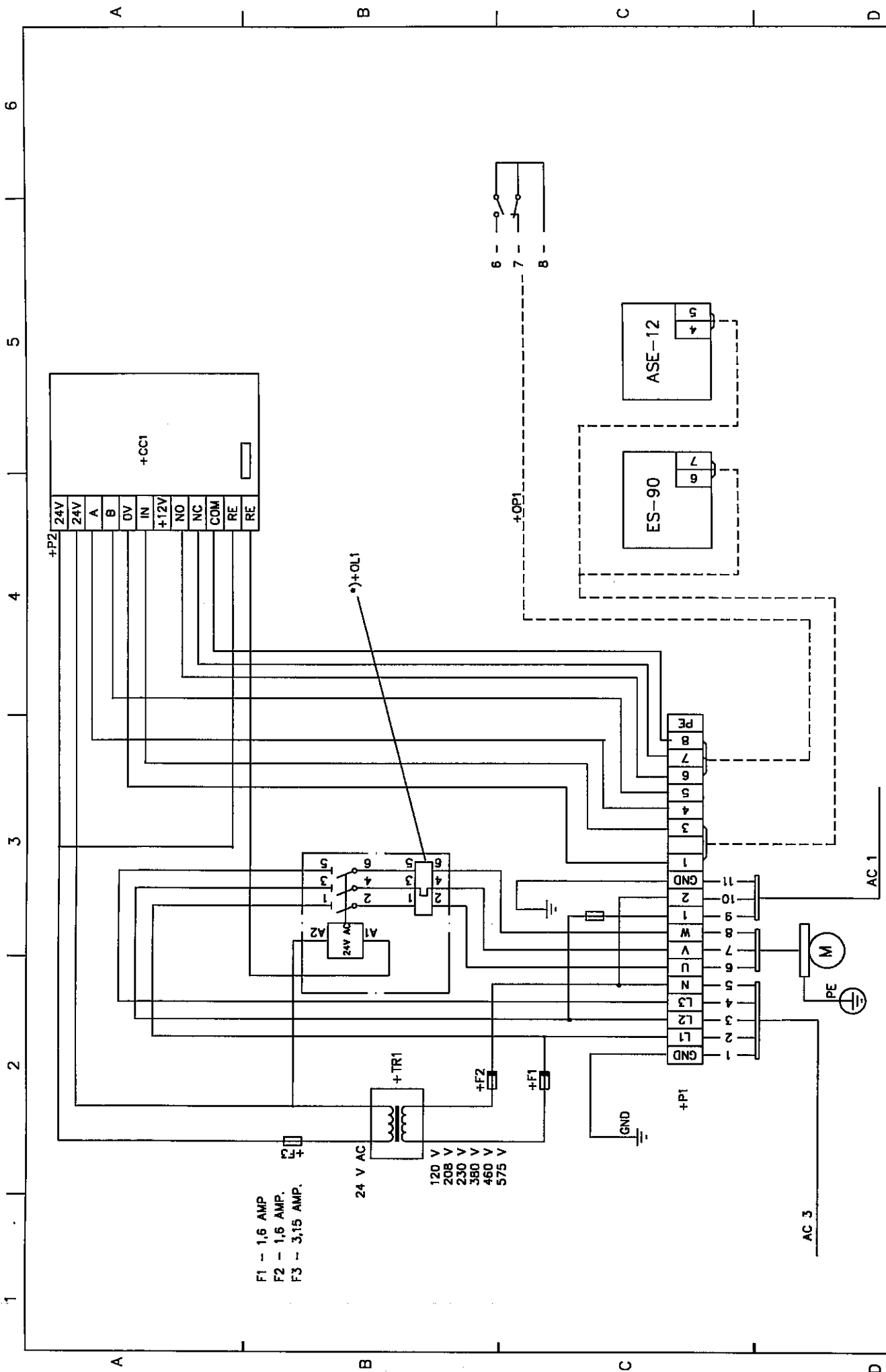
022 24 8 96 46

49 51 59 33

(908) 417 1818

(905) 564 4609

M-1000/NL/3



F1 - 1,6 AMP.
 F2 - 1,6 AMP.
 F3 - 3,15 AMP.

24 V AC
 +TR1
 120 V
 208 V
 230 V
 380 V
 460 V
 575 V

7010-1-E.dwg

1 Redrawn		X 96 4.3		Appd Year Week	
Rev Ld		Revision		2	
Design checked by		EL		A	
Drawing checked by		M-1000		4	
Drawn by		CE		1	
Dept		9501		5	
Year Week		7009-2-E		6	
A-LST96:003		Rev in Sheet		1	
A-LST96:003		Rev in Sheet		1	

PLYMONT
 Plymont AB, Sivgröven 19
 S-721 24, 18181 SÖDERBY.
 Tel: +46-(0)1950-23700. Fax: +46-(0)1950-38153

M-1000

A-LS196:003

Positie	Beschrijving	No - Nr	Aantal	Fabriikaat	
+P1	STRIP	513762	1	ENTRELEC	
+F1	ZEKERING 2AMP	939797	1	LITTELFUSE	
+F2	ZEKERING 2AMP	939797	1	LITTELFUSE	
+F3	ZEKERING 3,15AMP	939801	1	LITTELFUSE	
+F4	ZEKERING 6AMP	939819	1	LITTELFUSE	
+TR1	TRANSFORMATOR	939520	1	Transformator teknik	
+CC1	CONTOLE KAART	940304	1	Systemelektronik	
+K1	KONTAKT B9,24V	935494	1	ABB	
+OL1	Overbelastingsbeveiliging	*)	1	ABB	
					*)
					0,6-1,0 AMP 938936
					1,0-1,4 AMP 938944
					1,7-2,4 AMP 938969
					2,2-3,1 AMP 938977
					4,6-6,5 AMP 938985
					7,5-11,0 AMP 939140



GB EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the equipment described below conforms to the relevant fundamental safety and health requirements of the appropriate EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version marketed by us. This declaration will cease to be valid if any modifications are made to the machine without our express approval.

Appropriate internal measures have been taken to ensure that series-production units conform at all times to the requirements of current EU Directives and relevant standards. The signatories are empowered to represent and act on behalf of the company management.

D EG Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Es ist durch interne Maßnahmen sichergestellt, daß die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den angewandten Normen entsprechen. Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

F Déclaration de conformité européenne

Par la présente, nous déclarons que la machine ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne. En cas de modification de la machine effectuée sans notre accord, cette déclaration sera caduque. La conformité permanente des appareils de série avec les exigences consignées dans les directives actuelles de la CE et avec les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Les soussignés agissent par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

I Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con la presente, che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione e al tipo di costruzione, e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai relativi requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive della CE. In caso di modifica apporrate alla macchina senza il nostro accordo, questa dichiarazione perde la sua validità.

Mediante accorgimenti interni, è stato assicurato che gli apparecchi di serie siano sempre conformi ai requisiti delle attuali direttive CE e alle norme applicate. I firmatari agiscono su incarico e con i poteri dell'Amministrazione.

NL EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op grond van haar concipiëring en constructie en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering beantwoordt aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de EG-richtlijnen. Na een wijziging aan de machine die niet in overleg met ons wordt uitgevoerd, verliest deze verklaring haar geldigheid.

Door interne maatregelen is er voor gezorgd dat de standaard-apparaten altijd beantwoorden aan de eisen van de actuele richtlijnen en de toegepaste normen. De ondergetekenden handelen in opdracht en op volmacht van de bedrijfsleiding.

E Declaración de conformidad de la Unión Europea

Por la presente declaramos los abajo firmantes que la máquina designada a continuación cumple, tanto por su concepción y clase de construcción como por la ejecución que hemos puesto en circulación, las normas fundamentales de seguridad y protección de la salud formuladas en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración pierde su validez en caso de alteraciones en la máquina efectuadas sin nuestro consentimiento explícito. Mediante una serie de medidas internas, queda asegurado que los aparatos y equipos de serie cumplan siempre las exigencias formuladas en las directivas comunitarias actuales y en las normas correspondientes a aplicar. Los firmantes actúan autorizados y con poder otorgado por la dirección de la empresa.

P CE-Declaração de conformidade

Nós declaramos pelo presente instrumento que a máquina abaixo indicada corresponde, na sua concepção, fabricação bem como no tipo por nós comercializado, às exigências básicas de segurança e de saúde da directiva da CE. Se houver uma modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a sua validade.

Assegura-se, através de medidas internas da empresa, que os aparelhos de série correspondem sempre às exigências das directivas atualizadas da CE e às normas aplicadas. Os abaixo assinados, actuam e representam através de procuração a gerência.

DK Eu-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi at nedenstående maskine på grund af sin udførelse og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav.

Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Interne forholdsregler sikrer, at serieapparaterne altid opfylder kravene fra de aktuelle EU-direktiver og de standarder, der blev anvendt: Underskriverne handler på forretningsledelsens vegne og med dennes fuldmagt.

N **EU-KONFORMITETSERKLÄRING**

Vi erklærer herved at maskinen som er beskrevet nedenfor, i konstruktion og uftørelse tilsvarende markedsførte modell og er i overensstemmelse med de gjeldende og grunnleggende sikkerhets- og helsekrav i EU-direktivet. Denne erklæring mister sin gyldighet dersom maskinen endres uten etter avtale med oss.

Gjennom interne tiltak er det sikret at serieproduserte maskiner alltid er i overensstemmelse med kravene i de aktuelle EU-direktiver og anvendte normer. Undertegnede handler etter oppdrag og med fullmakt fra ledelsen.

S **Försäkran om överensstämmelse**

Härmed försäkras vi att den enligt nedan angivna maskinen till konstruktion, byggnadssätt och i av oss levererat utförande motsvarar tillämpliga baskrav beträffande säkerhet och hälsa enligt EU-direktiven.

Vid ändringar på maskinen som icke avtalats med oss upphör denna försäkran att gälla.

Vi har genom interna åtgärder säkerställt, att serietillverkade maskiner alltid motsvarar aktuella EU-direktiv och tillämplade normer. De undertecknade agerar på uppdrag av och med fullmakt av företagsledningen.

FIN **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Me vakuutamme, että alla mainittu tuote vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos koneeseen tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Sisäisin toimenpitein varmistetaan, että sarjatuotantolaitteet vastaavat aina voimassaolevien EU-direktiivien vaatimuksia ja sovellettuja normeja. Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johdon toimeksiannosta ja valtuuttamina.

PRODUCT: CONTROL EQUIPMENT**BATCH NO: 04401--XXXXX****MODELS: ASE 12, ASE-12 E, ES-90****M-1000, PCU-1000, SA-24, ECMOA****EU-DIRECTIVES:****89/336/EEC, 92/31/EEC**

EN 61000-6-4

EN 61000-6-2

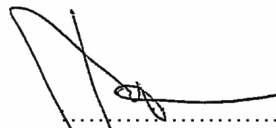
73/23/EEC, 93/68/EEC

EN 60204-1

PlymoVent AB
Box 527
921 28 Lycksele
Sweden



Lennart Wallberg
R&D manager



Tony Norgren
Plant manager